

Minions¹ speaks in Banana language (Minionese).

Para tú

Bello

**Tatata
bala tu**

Kanpai

Bob

Stuart

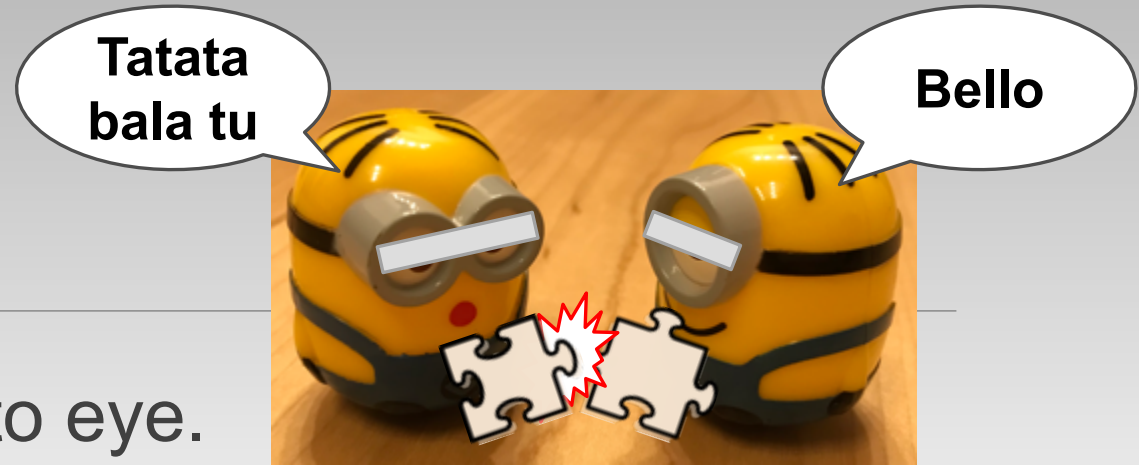
Response Generation for Grounding in Communication at NTCIR-13 STC Japanese Subtask

Hiroki Tanioka (Ph.D.)

Tokushima University, Center for Administration of Information Technology

1 Minions is a trademark and copyright of Universal Studios. Licensed by Universal Studios Licensing LLC. All rights reserved.

Background



Assuming that we cannot see eye to eye.
We still cannot even understand Minions conversation now.
So we have a question why our communication is broken.

The reasons are ...

1. Comment text has ambiguity of **vocabulary**.
2. Comment text has ambiguity of **domain knowledge**.
3. Intent types of the comment text are **untrusted**.
4. Lack of **knowledge** in the responder.



Grounding in Communication

Objective



What is the purpose of STC task?

The perspectives are ...

1. **Fluent:** The response is **fluent** and understandable from a grammatical point of view.
2. **Coherent:** The response keeps **coherence** with the topic of the news and the comment.
3. **Context-dependent:** The response **depends** on and is related to the comment.
4. **Informative:** The response is **informative** and influences the author of the comment.

How to response for good communication?

Methodology

How to ground in communication?

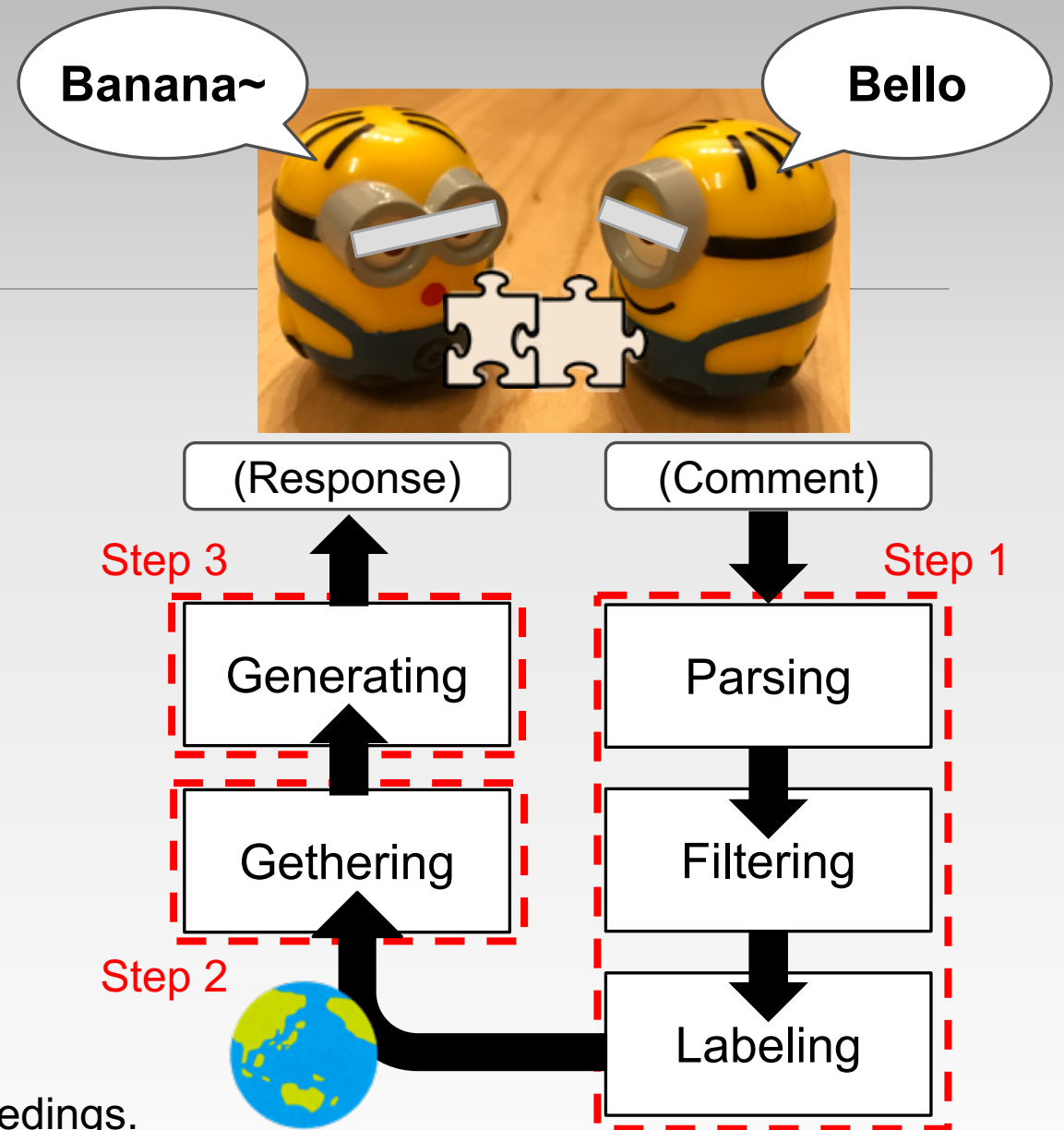
The method of auto-responder consists of three steps.

Step 1. **Labeling** six intent types to a comment text.

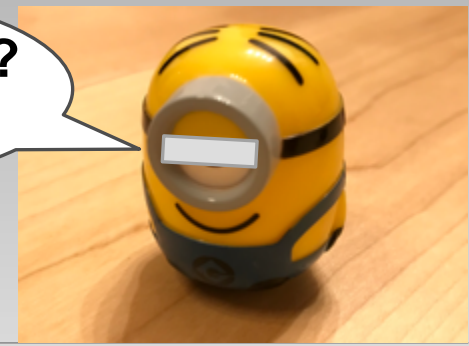
Step 2. **Gathering*** associated information.

Step 3. **Generating** responses based on rules.

* Gathering is represented as Finding in our proceedings.



Who is Shibasaki?
I don't know.



Responder System (1/5)

Segmenting comments and extracted sentences with POS Tagger, and filtering those terms by POS types.

柴崎/って/誰/?/知りませ/ん/が/.../。
(Who is Shibasaki? I don't know.) **<segmented>**



柴崎/って/誰/?/知りませ/ん/が/.../。
(Who is Shibasaki? I don't know.) **<filtered>**

Table 1: POS list for filtering.

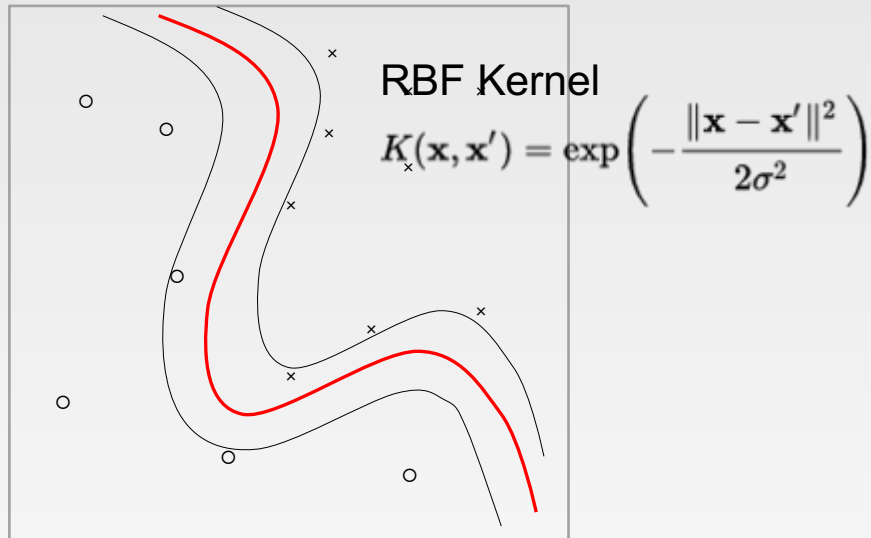
Type	Subtype
Noun, Adjective-base	General, Verbal, Proper, Adverbial, Number, Suffix
Verb	Independent
Adjective	Independent
Adverb	General
Auxiliary	Aux special-nai
Prefix	Normal
Adjective	Auxiliary
Filler	*
Interjection	*

What kind of question?



Responder System (2/5)

Labeling with SVM.



$$\text{minimize } \frac{1}{n} \sum_{i=1}^n \zeta_i + \lambda \|w\|^2$$

subject to $y_i(w \cdot x_i - b) \geq 1 - \zeta_i$ and $\zeta_i \geq 0$, for all i .

Table 2: Five labels learned by SVM.

Labels

positive / negative

who

opinion

impression

Sports, Shibusaki Gaku, Kashima Antlers, Foot ball, player, transferred, left, Shoma Doi, Gaku Shibusaki, excites, audience, Spanish, Who, Shibusaki, don't, know

label = {positive, who}

More information!!



Responder System (3/5)



Finding more information via internet. (e.g. Google)

Query:

Sports, Shibasaki Gaku, Kashima Antlers, Foot ball, player, transferred, left, Shoma Doi, Gaku Shibasaki, excites, audience, Spanish, Who, Shibasaki, don't, know



Extracted sentences*:

Shibasaki is from Aomori.
Kashima Antlers
Spain
Japanese football player
A midfielder for Spanish club Getafe CF
La Liga

* Sentences are contained among top three results.

How to ground in my communication?



I have 1, 2, 3, 4, and 5 Rules

Responder System (4/5)

Table 3: Strategies and rules.

Strategy	Rule	Keyword
A: Explicit confirm	[1] Yes/No question	parroting
B: Implicit confirm	[2] Repeating affirmative sentence	alternative keywords
	[3] Repeating affirmative sentence (Parroting)	parroting
C: Continuation	[4] Responding a question	alternative keywords
	[5] Responding a question with extracted keywords	extracted and alternative keywords

Generating responses with grounding strategy.

Q. What name is a Chinese restaurant in lidabashi?

A: [1] Did you say lidabashi?

B: [2] There are 96 Chinese restaurants in lidabashi.

[3] Your question is what name is the Chinese restaurant in lidabashi, right?

C: [4] Do you know Zenrakubou?

[5] How about Roran's dumpling?

Responder System (5/5)



Generating responses with candidate words and five response rules.

w1 = {Shibasaki}
w2 = {know}
w3 = {don't}

a1 = {from Aomori}
a2 = {Kashima Antlers}
a3 = {a foot ball player}

<randomly chosen>

➤ Why rule-based?

Because, we tried the generating sentence with LSTM. However, the sentence is not enough fluent.

Table 4: Five templates.

Strat	Rule	Template
A:	[1]	[R_1] "Don't you"+w2+"who"+w1+"is?" Don't you know who Shibasaki is?
B:	[2]	[R_2] w1+"is"+a1+", you know." Shibasaki is from Aomori, you know.
	[3]	[R_3] "You"+w3+w2+w1+"is , right?" You don't know who Shibasaki is, right?
C:	[4]	[R_4] "Do you know"+a2+"?" Do you know Kashima Antlers?
	[5]	[R_5] w1+"is"+a3+", right?" Shibasaki is a foot ball player, right?

<randomly chosen among matched templates by labels>

Other Responses

スポーツ

ニューイングランド・ペイトリオッツ|アメリカ合衆国|アリゾナ・カーディナルス|スーパーボウル
NFL優勝選手が大統領表敬
拒否失うものがあったとしても、自分の根っ子の部分は曲げない。大事な事だと感じる。

コンピュータ

人工知能(AI)|NEC|機械学習|ディープラーニング
NEC AIを活用した創薬に参入
こういう記事に否定的な意見を言う人にはうんざり。是非とも頑張ってもらいたい。

経済

ティファニー不振 CEOが退任
好きなブランドの一つだけど、最近、気品を感じられない。

エンターテインメント

SMAP|大野智|ジャニーズ|活動休止・解散(芸能界)|嵐(グループ)
嵐・大野「SMAPは偉大すぎ」
本当にそう思うなら、もっと早い段階に、自分の言葉でSMAPに対する思いを語ってほしかった。
それは、他のジャニーズメンバーに対しても同じ。

曲げを感じたの？

プレディらは欠席したね。
曲げたように感じたね。
表敬訪問を拒否しましたか？
なぜプレディは拒否したと思いますか？

記事を否定する人がいるの？

NECがサイバー攻撃分析にAI導入だって？
否定意見を言う人も是非頑張ってほしいね。
NECは頑張ってますか？
なぜNECはAIを活用すると思いますか？

気品を感じないの？

業績不振を理由に辞任したね。
気品を感じないね。
トランプ・タワーに本店が隣接してるの？
なぜティファニーは業績不振だと思いますか？

SMAPはジャニーズメンバーですか？

大野智が解散するSMAPに言及したね。
自分の言葉で語ってほしかったね。
もっと早い段階ですか？
SMAPは偉大ですか？

Experiments

Generating responses with five response rules are pretty good at Rule-1.

Table 4: Top five of Mean $Acc_{L1,L2}@1$ in Rule-1 including AITOK-J-R1.

Run ID	Mean nG@1	Mean nERR @2	Mean $Acc_{L2}@1$	Mean $Acc_{L2}@2$	Mean $Acc_{L1,L2}@1$	Mean $Acc_{L1,L2}@2$
AITOK-J-R1	0.4468	0.4838	0.0280	0.0660	0.9840	0.9710
GOLD-J-R1	0.7785	0.7787	0.4720	0.4430	0.8980	0.8840
KIT16-J-R1	0.5014	0.5580	0.1800	0.1690	0.8240	0.7980
KIT16-J-R4	0.4804	0.5372	0.1660	0.1610	0.8000	0.7700
YJTI-J-R2	0.4893	0.5468	0.2040	0.2030	0.7620	0.7310

What happened?

Who is Shibasaki?
I don't know.



Don't you know
who Shibasaki is?



Table 5: Top five of Mean $Acc_{L1,L2}@1$ in Rule-2 and AITOK-J-R1.

Run ID	Mean nG@1	Mean nERR @2	Mean $Acc_{L2}@1$	Mean $Acc_{L2}@2$	Mean $Acc_{L1,L2}@1$	Mean $Acc_{L1,L2}@2$
GOLD-J-R1	0.7646	0.7639	0.4720	0.4430	0.8660	0.8430
YJTI-J-R2	0.4726	0.5288	0.2040	0.2030	0.7200	0.6900
KIT16-J-R1	0.4173	0.4676	0.1800	0.1690	0.6320	0.6050
KIT16-J-R4	0.4014	0.4549	0.1660	0.1610	0.6200	0.5900
YJTI-J-R1	0.4171	0.4544	0.1860	0.1490	0.6100	0.5750
AITOK-J-R1	0.0816	0.1758	0.0280	0.0660	0.1400	0.3100

However, those responses are extremely bad at Rule-2.

Experiments

What's difference between
RULE-1 and RULE-2?

```
RULE-1:  
IF fluent & coherent = L1  
  IF context-dependent & informative = L2  
    THEN L2  
  ELSE L1  
ELSE  
  L0
```

If the response is not related to the comment and the response is not informative to continue and extent the dialogue, **the response is evaluated by fluent and coherent.**

```
RULE-2:  
IF fluent & coherent = L1  
  IF context-dependent & informative = L2  
    THEN L2  
  ELSE IF context-dependent or informative = L0  
    THEN L0  
  ELSE L1  
ELSE  
  L0
```

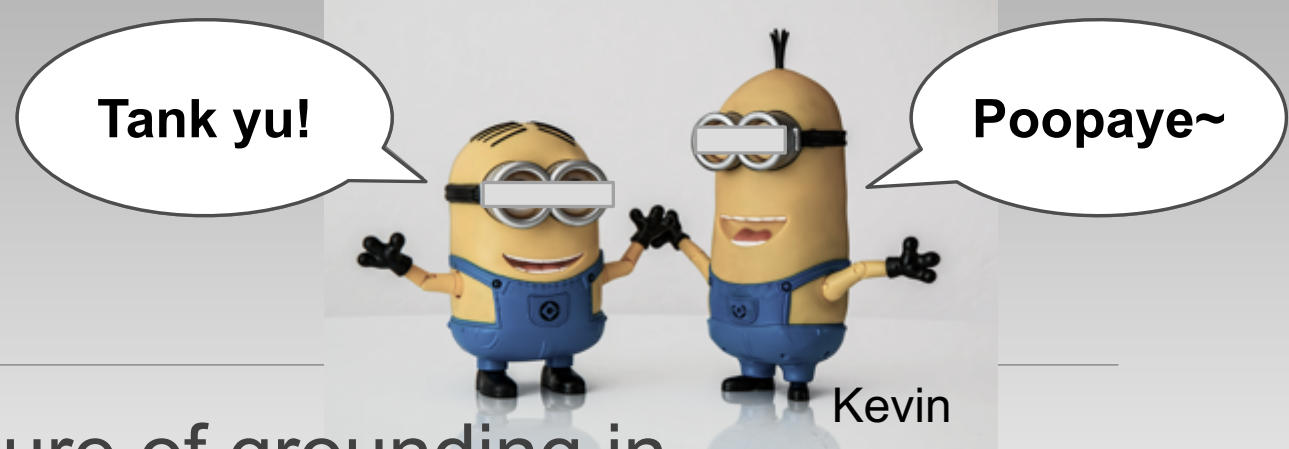
If the response is not related to the comment and the response is not informative to continue and extent the dialogue, **the response is evaluated by fluent and coherent except in case of not related to the comment or not informative at all.**



Discussion

- Communication grounding strategies are very effective.
- The grounding rule is based on ungrounded assumption between initiators and responders.
- The formal-run result is **really good** in Rule-1.
- That's why the responder is attempting to communicate.
- However, the result is **not enough** in Rule-2.
- These responses have short of expanding information.

Conclusion



- Our approach can make sure of grounding in communication to Yahoo! News comments.
- The formal-run result was extremely good in Rule-1, although the approach is very simple. The result showed that **It's important to be a good listener.**
- Besides, the result was not enough in Rule-2 due to not to extend the dialogue, because the response has less expanding information.